

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.
FRANCIA: D. Guillermo Colom—Quai Commandant Sa-
mary-5-Cette (Herauld).
AMÉRICA: D. Guillermo Marqués—«El Cañón»—Arecibo—
Puerto-Rico).

Fundador y Propietario

D. JUAN MARQUÉS Y ARBONA
REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }
Número suelto 0'10 pesetas.—Id atrasados 0'20 peseta

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, pseudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

Sección Literaria

LA SOR

Al salir de la iglesia, antes de regresar a casa, almorzar y cambiarse de traje para emprender el camino de Lisboa, donde pasarían la primer quincena de luna de miel, los novios se dirigieron, en coche, al Asilo-Escuela de párvulos. Querían despedirse de Sor Marcela, hermana de la novia... y de la Caridad.

Cuando Sor Marcela entró en el locutorio, y se abrazó a su hermana, el contraste fué vivo y curioso. Contra el buril y el algodón de ropaje y delantal, el raso blanco de la nupcial *toilette*, contra la toca almidonada y tiesa, el delicado tul del velo y los nitidos azahares de la corona. Las figuras contrastaban no menos que los trajes. Clara, la novia, una mujerona basta, ya algo ajamónada a los veintiseis, de protuberantes curvas y cutis encendido; Marcela, la Sor, una criaturita delgada y menuda, un delicioso semblante infantil, que alumbraban ojos negros de ricas pestañas y dientes cristalinos en una boca inocente y fresca, como vaso lleno de agua pura. Exclamaciones de asombro y alegría salían de los labios de Sor Marcela, que alababa y admiraba todo: el vestido de boda, las joyas, la corona de azahar, el devocionario de marfil, los zapatos de seda...

—¡Jesús mío, Dios! ¡Si pareces una imagen! ¡Ay, qué cosas tan hermosas traes encima! ¡Y tu esposo... qué guapo está! ¡La Virgen vaya con vosotros!

Trataba el novio de sonreír, de chancarse con la monjita, pero una emoción profunda y mal disimulada le quitaba el aplomo: sufría cruelmente. Enamorado de Marcela desde que la conoció, desde que puso los pies en casa de los señores de Ramos, creíase curado de la pasión. Habían corrido tres años ó más, desde entonces; el ingreso de Marcela en el Noviciado de las Hermanas, equivalía a la muerte; Clara se presentaba insinuante, coqueta, «buen partido», y Antonio se dejaba arrastrar a cortejarla, a pedirle, a casarse. Y ahora, volviendo a ver a Marcela, encontrándola tan niña, tan cándida, tan ideal, el corazón le advertía: «no la has olvidado, la quieres. Mentiste al tomar otra esposa. Esta era la destinada para ti.»

Mientras las dos hermanas charlaban, sentadas en el duro sofá del locutorio, el recién casado evocaba recuerdos. El nunca le había dicho claro a Marcela, allá en el siglo, que se moría por ella, que la adoraba. Un respeto, un encogimiento extraño, la veneración que infunde la inocencia, le contenían. Soñaba mucho, la traía flores, la embromaba dulcemente... y esperaba la ocasión, la hora, el entreabrírse del capullo... Más vigilante y resuelto que él, Cristo se había adelantado. ¡La niña era monja...!

No se podía escalar el Noviciado, ni romper rejas, ni saltar tapias. La prosa de la vida, dominante hasta entre la poesía del misticismo y del amor, se interponía: Antonio se resignaba. ó creía resignarse; si se tratase de un cariño humano, de una boda para Marcela, se hubiese sublevado, furioso; pero ¡monja! Ante eso, ¿qué hacer? Con secreta satisfacción pensaba: «Ya no se casará.» Y, estúpidamente, por rutina, se había casado él, sujeto quizás a la casa de los señores de Ramos, por lo que en ella quedaba de la atmósfera y del perfume de Marcela... Sólo ahora, llegado el momento, cumplida la suerte, Antonio se daba cuenta de su verdadero estado moral. No quería a su mujer, ni podría quererla nunca, y su corazón se quedaba allí, entre paredes del locutorio, al lado de la monjita encantadora, su único, su verdadero anhelo en la tierra.

Cabizbajo, lleno de tristeza y de abatimiento invencible, el novio permanecía allí, inmóvil, sin tomar parte en la

plática de las dos hermanas. Marcela, que en la vida monástica había adquirido ya la costumbre de la curiosidad pueril, se deshacía en preguntas: ¿a dónde iban los recién casados? ¿Dónde se detendrían primero? ¿Llevaban mucho equipaje? ¿Tenían propósito de visitar el santuario del *Bon Jesus*, una cosa tan bonita?—Por fin, Clara, en un girar de pupilas, observó la actitud de su esposo. Era inequívoca. Aquellos ojos ardientemente clavados en Marcela, aquella fisonomía entristecida y ansiosa, aquella palidez—no engañaban. Clara, asociando ideas, con su suspirio de mujer, de celosa instintiva, recordó... Hay detalles que, insignificantes en apariencia, de repente, por su enlace con otras circunstancias mínimas, adquieren terrible realce... Este trabajo mental, de concordancia y conexión, se verificaba en el cerebro de la novia, que veía lúcidamente lo pasado y lo actual. Y mientras en su alma se producía el desgarramiento de la ilusión, sus labios profirieron, atropelladamente, sarcásticamente, estas palabras.

—Adiós, Marcela... Tenemos prisa, ¿verdad, Antonio? Hoy nos hace mal tercio cualquiera... Adiós...

Y como la Sor, cariñosamente, formulase una pregunta, la desposada respondió, con risa amarga y dura:—¿Volver por aquí? ¡Hija, muy tarde!... Nosotros somos del mundo y tú eres de Dios...

EMILIA PARDO-BAZÁN

EL SUEÑO DE LOS BAÑOS

Era el día más caluroso de todos los del estío.

Aquella mañana había estado Pura en el parque viendo bañarse a varios perros distinguidos, en el estanque destinado a los mismos y en el cual, por cincuenta céntimos (no sé si con ropa ó sin ella) se puede bañar cualquier chuchito que lo pida.

Llegada la época de los calores fuertes y de los parásitos inaguantables, la concurrencia de canes en aquel paraje suele ser numerosa, no siéndolo menos la de paseantes y curiosos que pasan el rato viendo a los animales manotear en el agua, sacar de ella los palitos que les han arrojado, salir a tierra convertidos en sopas caninas y sacudirse después como cualquier persona mayor.

Pues bien, Pura, después de comer frugalísimamente y llegada la hora de la siesta, quedóse dormida en un sillón, evidentemente cojo y un sí es ó no es inanco, de los que constituyen su modesto pero honrado ajuar; y como la pobre chica estaba resaca por todos cuatro costados, al par que preocupada con la marcha de algunas amigas a los baños, no es chocante que la sobreviniera, a poco de entregarse a Morfeo, una pesadilla muy curiosa que paso a referir a ustedes.

Hay que advertir que su última reflexión antes de dormirse fué ésta:—«¡Dios mío! ¡A los perros los llevan a tomar baños y a mí no! ¡Quién fuera perro!»

Con esta idea, quedó Pura como un cesto, y al poco rato representósele en sueños su señora madre, (que es una señora bastante bestia) conduciendo una bolsa de raso llena de oro, con la inscripción siguiente: «5.000 pesetas para que Purita vaya a la playa que quiera y se remoje todo lo que guste.»

Loca de alegría porque iba a dar en la cabeza a las de García y las de Trinquette y a las de Pelusinez, y a todas las «afortunadas» amigas que la habían hecho rabiar con los preparativos del veraneo, se había comprado catorce vestidos para lucirlos en la playa y en los soirées del balneario y nueve sombreros de distintas formas con gasas, cintas, flores, alcachofas, lagartijas, rábanos y peras de don Guindo.

Había tardado en hacer el mundo diez días (tres más que Dios) y había llegado a la costa cantábrica llena de pretendientes, de comodidades y de ilusiones de las más sonrosadas.

Ya se veía en el agua luciendo caprichosísimo traje de baño, jugueteando con los cangrejos, toreando a los besuquitos, tirando de la lengua a los lenguados, sacando a las madreperlas sus redondas y diminutas hijas y poniéndoselas en las orejas; y otras veces, dando saltos mortales sobre algún atún, sumergiéndose en el agua para conferenciar durante un cuarto de hora con tal cual pulpo de buena familia, que pataleaba de gusto bajo las ondas, saliendo después a flote, risueña y tranquila en medio de los aplausos de mil curiosos que ante aquellas formas esculturales se chupaban los dedos, después de mirarlas con buenos gemelos y malas intenciones.

Por las tardes era la reina del paseo, se llevaba la atención de los veraneantes, magullaba más de cuatro corazones de otros tantos bañistas y revolvia la acreditada bilis de centenares de muchachas envidiosas de tanta elegancia y de tanto atractivo.

Los halagos incesantes y la brisa del Océano, en colaboración, la habían hecho engordar y adquirir colores hasta hasta el punto de que la fealdad que tantas veces la habían puesto de manifiesto los espejos de Madrid, habíase trocado en belleza marítima de primer orden.

Los cronistas del balneario se hacían lenguas, ó mejor dicho, plumas, de las cualidades de Pura y mandaban a sus respectivos periódicos noticias diarias de ella, a cambio de cuatro sonrisas cantábricas y alguna que otra esperanza veraniega.

¡Y en el concierto nocturno ó en la función teatral?

Allí se repetían los agasajos y los piporopos; y al día siguiente, vuelta a playa, a lucirse entre las compañeras de ola y a eclipsarlas (con permiso de Flammarión), llevando siempre detrás a la mamá, cuya falta de sentido común, lejos de ser censurada, era elogiadísima por los amigos, hasta el extremo de que encontraban muy natural que la buena señora dijese «médico meópata», «las pastafloras del tranvía», «morrión glacé» y otros disparates por el estilo.

¡Pobre Pura!

Cuando soñaba que, después de varios chapuzones entre las encrespadas olas, era conducida a una roca en brazos de un bañista joven, millonario, amable y bien configurado, que la ofrecía su mano, y con ella, un porvenir delicioso, dos golpes efectivos de la madre la cortaron el hilo de sus felices ensueños, dando por concluida la temporada de baños imaginarios y volviéndola bruscamente a la vida real.

—Pura,

—Purita...

—Despierta y escúchame.

—¿Eh?

—Mira, mientras tú dormías he estado pensando una cosa.

—¿Qué, mamá?

—Que te convendrían los baños de mar.

—¡Ya lo creo! ¿Me llevarás? ¡Qué gusto!

—¡Si no tenemos dos pesetas!

—¡Es verdad! Entonces...

—Tomaremos un baño.

—¿Uno nada más?

—Sí; lo tomaremos aquí cerca.

—¿Pero un baño de mar?

—No, hija: un baño de zinc. Lo alquilaremos y aquí le daremos aspecto marítimo en menos que canta un congrio.

—¿Cómo?

—Echando en el agua sal muera, pedruscos, caracoles, algas marinas, cangrejos y peces de colores.

—Pero ¿y el oleaje?

—De esto me encargo yo. Con el fuelle de la cocina (si está útil) ó con mis acreditados resoplidos, muevo yo no sólo el agua de un baño, sino el de toda una temporada.

A los cuatro días, Pura, resignada ante la realidad de las cosas, pero sin olvidar su referido sueño, comenzaba a tomar una serie de baños caseros, zambullándose en el agua de su recipiente de zinc, puesto en medio de la cocina y provisto de todos los elementos antes citados.

La madre, después de revolverlos con una badila, simulaba con su fuelle natural las olas bravias; y los cangrejos, una vez prestado su servicio acuático, por la noche formaban parte de la cana *sumergidos* en su correspondiente cazuela de arroz. ¡Qué ricos estaban!

¡Pobre Purita! ¡Buena temporada de baños ¿verdad? ¡Qué diferencia de la realidad al sueño!

JUAN PEREZ ZUÑIGA.

LA FULLA

—Fulla mustia y perdida
Del verd ramatje caiguda,
Ahont t'en vas—Jo no ho sé;
Tomá' vent qu'ahi brunzia
L'ausina qu'en sostenia,
¡Deu sab demà aont seré!

De llev' ensá la ventada
M'ha duit sempre rossegada
Cap amunt y cap avall,
De mitxorn a tramuntana,
Del comellar a la plana,
De la montanya a la vall.

Jo m'en vaix ab dols conhort
Ahont se vulla' vent m'en port,
Ni me playn ni res esper;
Vaix alláhont va tota cosa,
Ahont va la fulla de rosa
Y la fulla de llorer.

M. OBRADOR Y BENASSAR.

Agricultura

SOBRE ALGUNAS COCHINILLAS DE LAS PLANTAS QUE DAN ORIGEN A LA NEGRILLA

VII

Cochinilla del olivo

LECANIUM OLEAE (BERNARD)

Sinonimia: *Coccus oleae* (Latreille); *Coccus oleae* (Fabr.); *Kermes oleae* (Bernard); *Cocciniglia nada*, en italiano.

Las cubiertas secas de la hembra, su inmovilidad y el estar fijas sobre las hojas y ramillas, dan un aspecto característico a los olivos atacados por esta cochinilla, hasta el punto de no confundirla nunca con otra enfermedad el que la ha visto una sola vez.

Tan fácil de distinguir es este insecto que poco nos hemos de detener en su descripción.

Su biología es muy parecida a la de otro ya descrito (el *Lecanium hesperidum*); fecundada la hembra en Mayo, pone los huevos, protegiéndolos con su propia cubierta, y éstos se avivan transcurrido un mes próximamente.

La forma macho es difícil de encontrar, diciendo de ella el profesor Alvi «que es tan distinto de la hembra que parecen animales de género diferente. El primero tiene un cuerpo prolongado, deprimido, de un color rosado moreno. La cabeza es pequeña, provista de dos largas antenas plumosas y de un pico rudimentario; el abdomen termina en dos prolongaciones más largas que el cuerpo, y las alas son completamente transparentes».

La hembra joven se parece a las filoxeras jóvenes también, más al llegar al estado adulto se recubre con un capara-

zón moreno obscuro, algunas veces grisáceo, de forma oval, un tanto redondeado por detrás, rugoso, con una protuberancia longitudinal y dos transversales en el dorso, de 4 a 5 milímetros de longitud, con antenas de ocho artejos, y sólo seis al estado de larva. Cuando la puesta se ha verificado, el cuerpo hemisférico, privado de piés, se deseca sobre los huevos, queda fijo a la cara inferior de las hojas y les sirve de cubierta protectora.

Los huevos hemos dicho que se avivan durante el mes de Junio, saliendo las larvas por la escotadura que hay en la parte posterior de la cubierta y esparciéndose por las partes verdes del árbol.

Esta cochinilla ataca, además del olivo, al laurel-rosa, la higuera, el naranjo, etc.

VII

Cochinilla de la higuera

CEROPLASTES RUSSI (SIGNORET-COLVÉE)

Sinonimia: *Columnnea testudinata* (Targ.); *Cocciniglia del fico*, en italiano.

Algo anormal parecerá a los lectores que al lado de Signoret y separado por un guiñón aparezca el nombre de Colvée, siendo lo usual que sólo vaya un nombre; más a nosotros nos ha parecido que tanta importancia como se le pueda conceder a Signoret en la descripción de esta cochinilla le alcanza a Colvée por habernos dado a conocer la forma macho, desconocida por muchos entomólogos extranjeros.

La biología de este insecto no presenta nada de particular: en los primeros días de Junio salen las larvas, todas juntas y en gran número, de los huevos que protegía la cubierta de la madre; se esparcen estas larvas por el árbol y se fijan en las ramas. En otoño se verifica la unión de los sexos, y durante el invierno depositan los huevos que, como hemos dicho, quedan protegidos por el cuerpo de la madre.

Fasemos a la descripción del insecto.

Hay una primer época en que la cubierta presenta los mismos caracteres, ya cobije un macho ó una hembra, siendo éstos: forma central ovalada, doble larga que ancha, abovedada, con una depresión normal a la longitud; a esta parte central la rodea otra a manera de festón, dentellada, estando formados los dientes por pequeños triángulos isósceles, de diferente tamaño según el lugar que ocupan. Ya se ha dicho que esta forma es común a machos y hembras, salvo ligeras diferencias de color y tamaño, pero a medida que va progresando el desarrollo se van diferenciando las cubiertas, merced a los cambios que sufre la de las hembras, pues las de los machos permanecen siempre igual.

Las cubiertas femeninas se distinguen de las masculinas por un tinte ligeramente rojizo que aparece en la línea divisoria entre el cuerpo central y el festón: este reúne sus diferentes dientes por sucesivas transformaciones, quedando dispuestos en placas laterales y casi perpendiculares al plano de la hoja sobre que descansan; el cuerpo central se eleva sobre el nivel de los festones. Cuando la substancia cérica ha adquirido poco desarrollo, la hembra conserva la forma ovalada, tiene un color sonrosado y los festones, que sobresalen mucho, le dan un aspecto especial. A medida que aumenta el desarrollo se redondea más la parte central y toma un tinte grisáceo, hasta que llega un momento en que la cubierta femenina aparece como una media esfera lisa, rodeada en su base por un pequeño rodete formado por las indicadas. Cuando se desprende naturalmente la capa cérica deja ver una cubierta lisa completamente, de color achocolatado y de forma globular.

La hembra, en el estado embrionario, tiene antenas de seis artejos, patas largas, y la tibia y el tarso de igual longitud.

El macho, tiene la cabeza prominente

te, con dos ojos en la parte anterior y en la media posterior otros dos de color rojizo. Antenas de diez artejos; torax igual a la mitad del cuerpo, abdomen voluminoso. Alas grandes, largas, poco ovaladas, con bordes casi paralelos y extremo redondeado.

Las cubiertas de esta cochinilla recubren a veces casi por completo las ramas, ramillas, hojas y frutos de la higuera.

E. LÓPEZ GUARDIOLA.

Sección Científica

CONTRA LA TUBERCULOSIS

El Dr. Espina, miembro de la Academia de Medicina de Madrid y representante de España que ha sido, en el Congreso británico contra la tuberculosis, publica en *El Español* el artículo que a continuación transcribimos.

«Siendo el esputo el principal agente de contagio, deberemos disciplinar la expectoración y escupir allí donde pueda ser destruido.»

Esta conclusión encierra dos problemas de alguna dificultad en la práctica. El primero, que el público sepa que hay gran diferencia entre escupir y expectorar; pero que ambas cosas son perjudiciales cuando los productos se arrojan al suelo en las casas, teatros, carruajes públicos de toda clase, escuelas, clases de Universidad, iglesias y en donde se reúnan varias personas.

El esputo y la saliva se componen de dos partes: una acuosa, inofensiva; otra sólida, vehículo y vector de pus, células orgánicas y multitud de bacterias productoras de enfermedades y, sobre todo, de la terrible bacteria de la tuberculosis.

Pues bien; la conclusión del Congreso tiende a evitar la difusión de esta parte sólida, que se esparce con el polvo de la atmósfera, y cuya resistencia en los gérmenes para difundir la enfermedad es inconcebible, pues resisten a todas las causas de destrucción, incluso el calor seco de la atmósfera, y necesitan temperaturas mayores de 70 grados para no producir por inoculación la tuberculosis.

Con la conclusión del Congreso se autoriza toda persecución del esputo y la saliva, ya recogiendo en escupidoras de bolsillo, de uno de los innumerables modelos que se han inventado, ya haciendo uso, como queremos Flugge, de Breslau, Schorrotter, de Viena, y yo, de papeles de retrete ó pañuelos japoneses de papel, que se queman con mayor facilidad y economía que se lava un pañuelo de los ordinarios, que hasta llegar a casa van infectando nuestros bolsillos é impregnando nuestros surcos de las uñas, que si no tenemos la precaución de desinfectarlas mezclan el pan y algunos alimentos de aquellos gérmenes tan peligrosos para propios y extraños.

Si en la calle se resuelve el problema con este sencillo medio de obtener la destrucción del esputo, en los espacios cerrados ya dichos, el problema es mucho más fácil. En este Congreso se han presentado por Schorrotter, de Viena, unos modelos de escupidoras destruibles por el fuego, de papel y cartón, que construye a muy bajo precio la casa de Lowit (Stiftgasse, 19) que deben adquirirse por todo establecimiento benéfico para evitar los peligros de toda clase con las antiguas escupidoras de materias sólidas, y sobre todo, las de mango de uso corriente en las casas de esta clase de enfermos, y que a veces están todo un día llenas y se vierten en letrinas y no pocas veces en el suelo y en las alfombras, constituyendo todo un invierno y a veces años enteros, pues tal es la resistencia del bacilo, un foco de infección para toda la familia.

Estas nuevas escupidoras se queman en la chimenea ó la cocina y queda todo purificado, seguramente. Así, pues, la primera conclusión del Congreso quiere decir que no se debe escupir en sitio donde inmediatamente no se pueda destruir el esputo, y que así como se ha conseguido evitar el espectáculo denigrante de aquellas poblaciones inundadas de orinas y excrementos, se debe llegar hoy y en poco tiempo a que desaparezcan las repugnantes escenas de difundir el esputo por todas partes, desde la más humilde buardilla hasta el más encopetado salón; desde el tugurio más hediondo al teatro más aristocrático; desde el club a la taberna, desde el sitio de recreo al lugar de la oración y el recogimiento.

Letreros, consejos, conferencias, demostraciones, proyecciones, cuanto en-

señe el peligro y cuanto difunda el hábito todo es necesario para conseguir la victoria contra la tradición, la ignorancia y la incuria en que vivimos referentes a la salud pública, fuente la más fecunda de la riqueza de las naciones y manantial siempre de progreso; pues detrás de cada medida de higiene hay un tesoro y una conquista para la libertad y la cultura del país.

En la siguiente me ocuparé de la segunda conclusión.

ANTONIO ESPINA.

Actualidades

Agravación de la crisis vinícola en Francia

Para que no extrañen los que nos favorecen con sus cartas y consultas las contestaciones que nos vemos obligados a dar a la legítima pretensión de buscar colocación a sus vinos, consideramos necesario hacer presente una vez más el estado actual de los mercados de esta nación, no solo para los vinos españoles, sino para los mismos franceses.

Desde que se va acentuando la creencia de que Francia se aproximará este año a una cosecha de 60 millones de hectolitros, son muchos los propietarios que a toda costa tratan de enagenar los vinos que guardan de la recolección anterior, ya que ese es el único medio de proporcionar sitio a las próximas vendimias.

Más como en este caso se encuentran innumerables cosecheros de Francia y de Argelia, pues el sobrante de 1900 se eleva a muchos millones de hectolitros, y todos se dan prisa para vender, de ahí que los precios hayan bajado hasta lo inverosímil é inconcebible y se resista la prensa española, según hemos visto, a dar crédito a lo que dicen algunos periódicos de París.

A nuestro modo de ver no hemos llegado todavía al fin del desastre vinícola. Portentosos esfuerzos realiza Francia para hacer frente al terrible malestar que siente el agricultor, pero todo hace prever que los medios de que puede echar mano, con ser importantes, no llegan ni de mucho al alcance de la suprema crisis porque atraviesa su vinicultura.

Algunos vinos blancos del Mediodía que al principio de la campaña se vendían a 15 y 16 francos el hectolitro, tipo ya no caro, se venden hoy a 2 francos. Bastantes de los rojos se cotizan de 1 franco a 1,75 el hectolitro. Los destinados a la caldera llegan a pagarse a 70 céntimos el hectolitro y en esto no se ha dicho aun la última palabra.

No se crea empero que los vinos a que hacemos referencia sean defectuosos, pues a parte los que hemos probado de los adquiridos recientemente por negociantes de Cette, poseemos muestras que ponemos a la disposición de quien quiera, que prueban nuestro acerto. Como a colmo podemos citar el hecho de que una casa de aquí ha comprado 250 hectolitros de *Bourrel*, que es como si dijéramos vino blanco escogido, a 2 francos el hectolitro.

Pero no es esto todo, por lo mismo que son muchísimos los que tienen necesidad de vender y pocos los que les precisa el vino, apenas hay quien compre, encontrándose el propietario a las puertas de la nueva cosecha, sin lugar en sus bodegas para colocarla y obligado a efectuar serios desembolsos para proporcionarse en vasos. Es más, el piperio francés, que ya andaba escaso desde principios de año, falta hoy casi en absoluto, siendo esta la causa de que por centenares ó por miles, llegan a estos puertos pipas ó bocoyes de todas clases, procedentes de España, que hasta ahora se han vendido regularmente bien, destinados a suplir la falta de los envases franceses. Por esta razón hay cierto clamoreo entre los constructores de piperio y al propio tiempo que nos piden direcciones de casas españolas que vendan duelas ó madera de castaño, tratan de solicitar del Gobierno de París que imponga derechos más elevados a las pipas y bocoyes que procedan del extranjero.

En Cette, Béziers, Narbona, Montpellier, Nimes, etc. no es raro ver en tabernas ó en establecimientos parecidos, rótulos que dicen *vino natural a 15 céntimos los dos litros*, vendiéndose las clases superiores a 10, 15 y 20 céntimos el litro. Entiéndase que esto es al detalle y después de haber pagado el expendedor 3, 4 ó 5 céntimos por litro de derechos de consumo.

Jamás en Francia se ha visto cosa

igual, ni malestar más hondo en la propiedad, ya que han resultado hasta ahora poco menos que inútiles los remedios ó paliativos que se han buscado para hacer más llevadera la suerte de la vinicultura francesa y en particular de la del Mediodía, pues a los precios a que se vende actualmente el vino no se paga siquiera el corte de las uvas.

En estas condiciones nuestros compatriotas comprenderán perfectamente la escasa estima que han de tener forzosamente nuestros vinos, puesto que los más baratos no podemos cederlos a menos de 22 francos el hectolitro. Por eso esas calidades no se venden apenas y lo único y poco que se pide es el superior y especialmente los selectos del Priorato, Alicante, Cariñena, Huesca y clases similares, con las cuales se puede engrasar el caudal de los *Burdeos* y *Borgoñas* y servir al propio tiempo para reforzar determinados vinos de otras regiones. Por las citadas causas también nuestra importación vinícola para 1901 será la menor de 20 años a esta parte, pues con seguridad no llegará a un millón y medio de hectolitros.

ANTONIO BLAVIA.

Director de la Estación Enológica de España en Cetta.

La vuelta al mundo en 63 días

Gaston Stiegler, el simpático é intrépido redactor del «*Matin*», que, por cuenta de este periódico, salió a dar la vuelta al mundo con el propósito de verificarla en el menor tiempo posible, ha regresado a París después de haber empleado en su vertiginoso viaje circular 63 días, 10 horas y 20 minutos.

Poco antes de partir Stiegler para esta excursión de prueba, emprendió en orden inverso Mr. Turot, redactor del «*Journal*», por cuenta de este periódico, y la competencia hizo que resultara más interesante la empresa de uno y otro periodista.

Las circunstancias han contrariado a Turot en varias etapas de su viaje, principalmente en su navegación accidente por el río Amor, a través del Asia, mientras que todo favoreció a Stiegler, que habrá llevado a su contrincante aún no se sabe cuantos días de ventaja, y vendiendo una diferencia de cerca de diecisiete días el famoso *record* de Phileas Fogg, ese héroe imaginario a quien Julio Verne hizo dar la vuelta al mundo en 80 días, con asombro de varias generaciones.

El padre literario de Phileas Fogg, lejos de tomar a mal que Gastón Stiegler haya quitado al legendario globo trotter la aureola que hasta ahora había ceñido su frente, abandonó un momento su retiro de Amiens para trasladarse a la estación del ferrocarril y felicitar al redactor del «*Matin*», a su paso por dicha población.

Elo es natural; Stiegler, en cierto modo, es también hijo del popular novelista, pues en éste recae el honor de la *vuelta al mundo* que el redactor del «*Matin*» acaba de efectuar. La idea inicial no se debe a Julio Verne? No se puede, pues, felicitar al ejecutor de la vuelta al mundo en 63 días, sin felicitar antes al autor de la *vuelta al mundo* en 80 días.

En la tranquila Amiens, que parece dormir al arrullo de los siete brazos del Soma, hay un boulevard, más solitario que los otros, y en este boulevard una casa más silenciosa que las demás. En esta una especie de claustro *confortable*, en que ningún ruido humano, a excepción de los refunfuños de una criada sorda y de las entonaciones discretas de una mujer cariñosa, turba el recogimiento apacible.

En la calma de los seres y de las cosas, la imaginación del amo de la casa es la única que representa el movimiento. Esta ha viajado durante dos meses sin descanso, en el Nord-Express, y en el Transiberiano, a lo largo del río Amor y a través del Océano Pacífico; ella ha cruzado a toda máquina el continente americano, y después de regresar a París en la persona de Stiegler, ha vuelto a emprender sin duda la exploración fantástica de los mundos imaginarios.

El pensamiento de Julio Verne ha realizado esta vez la vuelta al mundo no ya en 80, sino en 63 días, felicitándose de que la realidad haya vencido a su imaginación y que el redactor del «*Matin*» haya triunfado sobre el campeón de Inglaterra y de la leyenda. Con Stiegler vuelve a triunfar el gran novelista.

El exceso de trabajo ha apagado casi la luz de sus ojos, de tanto mirar en el infinito de la ciencia y del universo. No puede ya leer ni escribir, y es su compañera, una afable y vigorosa picarda, que

setenta años no han podido abatir, la que ve por él y devana bajo su dictado la eterna madaja de nuevas aventuras. La próxima ceguera no influye en el vigor de su imaginación errante.

El «*Pueblo aéreo*» publicado hace apenas ocho días, es su 99° volumen. Trabajaba en el 100° cuando una crisis le obligó a meterse en cama. Afortunadamente la crisis fué de corta duración, y suponemos que a estas horas el incansable autor, de tantas obras maravillosas habrá podido reanudar su trabajo. Su aspiración del momento consiste en terminar ese centésimo volumen antes de que se apague por completo la luz de sus ojos.

En las horas de descanso, que no son muchas, y en sus conversaciones literarias, que no son frecuentes, se complace en recorrer, como en una especie de peregrinación retrospectiva, su largo pasado laborioso, desde la edad de treinta años, en que experimentaba el irresistible atractivo del teatro y fué durante algún tiempo secretario general del Lirico, hasta la serie no interrumpida de sus triunfos de novelista.

Pero, en razón de las circunstancias, la novela suya que más se ha recordado de un par de meses a esta parte, es *La vuelta al mundo*. Fué un artículo del «*Siccles*», leído por casualidad, el que le proporcionó la idea generadora de su obra famosísima. El autor del artículo de la vuelta completa en ochenta días; pero aquella demostración parecía no dar lugar más que a una serie algo monótona de capítulos geográficos. Ya no se acordaba más de ello, cuando en medio de las investigaciones para alguna otra novela análoga cayó en la cuenta de que un viajero que describiese, de Este a Oeste, un radio completo en torno del globo, ganaría veinticuatro horas sobre la fecha del calendario.

Aquello era su principio de Aquimedes, la intriga, el argumento, el interés necesario de su narración: su *globe-trotter* volvería, después de fabulosas peripecias, vencido y arruinado en apariencia, pero rico y triunfante en realidad sin que notara su afortunado error hasta el último momento.

Ya no faltaba sino elegir un inglés para protagonista. Porque antes de que el «*Matin*» hiciese de esta carrera terráquea una experiencia práctica, solo un inglés era capaz de semejante locura. Dos meses después, Phileas Fogg, escoltado por la gracia de Adona y el buen humor de Passepartout, salía para la imprenta y para un éxito triunfal. Si se ha dejado vencer por Stiegler, es porque este ha sabido unir a toda la sangre fría de su imaginario competidor, la ventaja del Transiberiano para cruzar el Asia, la de Vancouver como puerto de desembarque, y la de viajar solo. De la soledad se verá sin duda compensado con creces en la buena ciudad de París, donde no faltan Aoudas apasionadas por todo lo novelesco y propensas a premiar con su amor a los hombres bastante audaces para convertir en vida las novelas más extraordinarias.

Al anunciarse el viaje de Stiegler, el «*New York Journal*» fué a proponer a Julio Verne que diese la vuelta al mundo por cuenta de este periódico.

—Ni mis achaques ni mis años me lo permiten, objetó el novelista.

—No tenemos necesidad de vuestro vigor, sino de vuestro nombre, replicó el emisario del «*New York Journal*». Firmad y lo demás corre por nuestra cuenta.

—Imposible, añadió, Julio Verne.

—Podeis fijar vos mismo el precio, continuó el americano. Por mucho que pidais, estoy autorizado a cerrar el trato.

—Pues bien, dadme la vista que me falta, contestó con una amarga sonrisa ese viejo Homero del espacio.

(De *Paris Nouvelles*)

Tribuna pública

Quien siembra vientos recoge tempestades. Esta máxima salta de los labios de un concejal de nuestro Ayuntamiento al terminar la sesión celebrada el sábado último a la que asistió numeroso público, que por cierto, no guardó las formas que exige la ley en tales casos, sin que la autoridad a quien correspondía intentara poner orden y hacer respetar el local como es debido.

No es la vez primera que estas asomadas, vienen a turbar la tranquilidad de nuestro pueblo, obligado a demostrar mas cultura que otros de su importancia, por el continuo viajar y la permanencia temporal de muchos de sus hijos en ciudades importantes de la cultura

Francia, y lo más sensible de estos desórdenes es que estén justificados, mereciendo en el fondo, la aprobación de las personas sensatas aunque en la forma resulten repugnantes y muy sensibiles.

Nuestros políticos, acostumbados a esta odiosa guerra de personalismo, no se preocupan de otra cosa más que en buscar medios para molestar a sus adversarios y nos ofrecen gratis estos espectáculos, algunas veces pagados por ellos mismos y otras traídos por el afán en servir a sus amigos, en perjuicio siempre de los fondos municipales.

Hora es ya de que acabe este modo de ser de nuestra corporación municipal y desaparezcan los concejales si criterio propio que suelen votar siempre con la invariable frase *lo qu'a dit aquest senó* señalando con el dedo el caciquillo del partido en que militan.

J. M.

Crónica Local

El domingo último por la tarde, tuvo lugar en la plaza de toros de esta villa, la anunciada corrida de novillos, siendo presidida por el señor Alcalde D. Juan Canals.

La cuadrilla, dirigida por el diestro mallorquin Jaime Clar (Moreno) estuvo trabajadora y con deseos de complacer a la numerosa concurrencia que llenaba los tendidos de la plaza. Los cuatro toros lidiados procedían de la ganadería de D. José Ribas, vecino de *Son San Martí*.

La banda de música *Unión Sollerense* que dirige D. Mateo Galmés, tocó, durante la velada del anterior domingo, escogidas piezas de su repertorio, en el catafalco instalado en la Plaza de Constitución, viéndose ésta regularmente concurrida.

El miércoles, a las siete de la mañana, llegó a este puerto, procedente de Cetta y Barcelona, el vapor *León de Oro*, llevando gran número de pasajeros y variada carga.

Saldrá para los mencionados puntos, mañana domingo por la tarde.

Hemos recibido del Ayuntamiento de Alaró una atenta comunicación escrita en lengua mallorquina, por la cual nos participa que la fiesta que los vecinos de dicha villa dedican anualmente a su patrón San Roque, se proponen celebrarla en el presente, con mayor esplendor y lucimiento, con motivo de la inauguración de la luz eléctrica que un activo, emprendedor y desinteresado hijo de aquel pueblo acaba de instalar.

El mencionado Ayuntamiento se complace en invitar, en nombre del vecindario, a todos los que quieran honrar el pueblo, asistiendo a las Férias y Fiestas que se celebrarán durante los días 15, 16, 17 y 18 del corriente mes de Agosto, cuyo programa, aunque modesto, es de esperar será del agrado de los que estiman las viejas usanzas de nuestra querida *Roqueta*.

Leemos en *El Eco de Tabasco*, periódico que se publica en San Juan Bautista (México) que nuestros paisanos y estimados amigos D. Antonio y D. José Pastor Marqués, han establecido en aquella ciudad una importante fábrica de ladrillos, mosaicos hidráulicos y venecianos, la cual, adquiere de día en día poca popularidad.

Nos alegramos de ello y con gusto transcribimos la noticia en estas columnas.

Según noticias que tenemos por verídicas, existe el propósito de que el vapor *León de Oro*, verifique, como en años anteriores un viaje de recreo al pintoresco *Torrent de Pareys*. Así lo han solicitado numerosas personas de esta localidad y D. Juan Vidal, dueño de la acreditada fonda *La Marina*, se ha encargado de llevar a cabo la excursión proyectada para el domingo 18 del actual, si reúne suficiente número de pasajeros.

Al efecto han quedado abiertas en el domicilio de dicha fonda y en todos los cafés de esta población las listas de expedicionarios, las cuales quedarán cerradas el día 16 del corriente mes.

El precio de ida y vuelta, además de una espléndida comida compuesta de tres platos y postres, que será servida por la fonda *La Marina* en una improvisada mesa que se montará frente a la

PUBLICACIONES RECIBIDAS

DURANTE LA PRESENTE SEMANA

La Escuela Práctica.—SUMARIO del n.º 15 de la S.ª serie.—Sobre la necesidad de hacer hablar a los discípulos en clase. Ejercicios de lectura y lenguaje. Lecciones progresivas de composición castellana. Dirección para la enseñanza de varias materias por Everett. —Ejercicios orales y escritos sobre conocimientos generales. Los deseos de los muchachos (por Edmundo de Amicis) continuación. Enseñanza objetiva. IV. —La educación del niño. Variedades.

Se suscribe en la imprenta y librería de Salvador Fábregues, Ciudadela de Menorca.

La Agricultura Española.—SUMARIO del n.º 71.—Experiencias comparativas de abonos químicos en el cultivo de ce-

bada en secano, por Dr. Giner.—Duración de los abonos minerales en las tierras arables. (Conclusión), por Rafael López M. Buenrostro.—Aplicación del nitrato de sosa a la destrucción de las malas hierbas, por Dr. Llorente.—La pulpa de la remolacha como alimento del ganado. (Continuación), por el Dr. Llorente.—Crónica; Reorganización de servicios.—La Cámara Agrícola de Jumilla, por la Redacción.—Sección de Consultas, por Id.—Correspondencia.

Punto de suscripción: Plaza de Cajeros, 6, Valencia.

La Industria Pecuaria.—SUMARIO del n.º 25.—Rusia hípico-militar; III, por Ramón Pérez Baselga.—La glosopeda, por Lucas Abad. Las vías pecuarias.—Las ferias de ganados en Bilbao. Colegio Veterinario Navarro. Crónica extranjera: Aprovechamiento de huevos en Inglaterra. Las cosechas. Extinción de lobos en Francia. Escuela francesa en

Grecia, por Pérez.—Sección de consultas: Aprovechamiento del arbolado de las vías pecuarias. ¡A la colegiación!—Ecos de la quincena. Sección comercial: Cereales y leguminosas. Ganados y carnes. Mercado de Madrid. Lanas.—Anuncios.

Se suscribe en la Administración, Huertas, 30, segundo, Madrid.

Boletín de la Cámara oficial de Comercio, Industria y Navegación de Palma de Mallorca.—SUMARIO del número 60.—Sección Oficial: Circular ampliando hasta fines de Noviembre el plazo para acogerse las Cámaras al R. D. de 21 junio y autorizando para la celebración de una Asamblea general de Cámaras en Octubre próximo.—Condiciones para la matrícula de Viajantes de Comercio.—Iniciativas y Comentarios: Bases para un proyecto de Dirección general de Industrias marítimas. Concurso para un Código marítimo. España juzgada por

los alemanes. Extranjero: Muestras de calzado norteamericano que se importa en Méjico. Península: Conclusiones del último Congreso Nacional de Profesores y Peritos mercantiles. Variedades: El endulzador Porchere. Precios corrientes en Mallorca.

Se suscribe: Oficinas de la Cámara. Palacio, 20, Palma.

La Práctica de Farmacia.—SUMARIO del n.º 32.—Fraternal abrazo. Junta Directiva. Junta General. Sr. Director de «La Práctica de Farmacia». ¿Importunamos? Reformas en nuestra clase. Un poco de Crítica y Dialéctica.—Modos prácticos de administración del Aceite de Ricino. Revista de la Quincena.—Folleto.—Correspondencia.—Anuncios.

Se suscribe en la Redacción y Administración, Xuclá, núm. 8 bis, principal.

El Colmenero Español.—SUMARIO de núm. 115.—Aviso importante. Para concluir. La colmena doble y la Layens. La lucha contra la loque. Examen de las costumbres de las abejas desde el doble punto de vista de las Matemáticas y de la Fisiología experimental. El madurador. Trabajos en el colmenar.—Miscelánea. Correspondencia. Precios corrientes. Anuncios.

Suscríbese: calles de Cervantes, n.º 1, y San Francisco, 2, Gracia-Barcelona.

VALORES LOCALES

Table with 4 columns: Valor nominal, Valor desembolsado, Papel, Dinero. Rows include Banco de Sóller, El Gas, La Solidez, León de Oro.

RED METEOROLÓGICA DE CATALUÑA Y BALEARES

SERVICIO DE LA GRANJA EXPERIMENTAL DE BARCELONA.—2.ª quincena de Julio

OBSERVATORIO DE D. JOSÉ RULLAN PBRO.—CALLE DE SAN PEDRO.

OBSERVATORIO DEL FARO DE «PUNTA GROSSA»

Large meteorological table with columns for Barómetro, Nubes, Viento, Temperatura, Psicrómetro, Termómetros, and Viento. Includes data for Mañana and Tarde.

NOTA.—El barómetro se halla en Sóller, a 623 metros, y en «La Punta Grossa», a 1016 metros, sobre el nivel del mar. Las horas de observación, a las 9 de la mañana y a las 3 de la tarde. —En la casilla de la fuerza de los vientos, el 0 indica calma, las hojas están inmóviles; 1, débil, mueve ligeramente las hojas; 2, moderado, agita las hojas y pequeñas ramas; 3, bastante fuerte, agita las ramas gruesas de los árboles; 4, fuerte, dobla las ramas gruesas y los troncos de pequeño diámetro; 5, violento, sacude violentamente los árboles, rompe las pequeñas ramas; 6, huracán, derriba tejados y chimeneas, arranca los árboles.—La cantidad de las nubes se expresa en décimas de cielo cubierto, hasta 10 que significa cubierto. La clasificación por 0 que significa Cirros; K Cúmulos; S, Stratos; N Nimbos; CK, Cirrocúmulos.

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'08 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del anexo de una columna 1'50 pts., del de dos 3 pts., y así en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 pts. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

SERVICIO DECENAL

ENTRE SOLLER, BARCELONA, CETTE Y VICE-VERSA por el magnífico y veloz vapor

LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes. Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id. Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id. Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id. CONSIGNATARIOS:—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

SUCURSAL DE LOS ALMACENES MONTANER Victoria, 7.—SÓLLER

El dueño del citado establecimiento pone en conocimiento de los vecinos del respetable pueblo de Sóller, que en él encontrarán un precioso surtido de géneros de la presente estación a precios muy reducidos. ESPECIALIDAD EN PAÑERÍA Y LENCERÍA ABIERTO HASTA LAS 10 DE LA NOCHE LOS DIAS LABORABLES No confundirse: Victoria, 7

LADRILLOS HIDRÁULICOS, BAÑERAS, PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

CURACION DE LA DIABETES

POR EL VINO URANADO PÉPSICO de J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente energético para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada «diabetes.»

PÍLDORAS FERRUGINOSAS DE INULA HELENIUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la Leucorrea ó (flujo blanco), la Anemia y Clorosis (colores pálidos), la Dismenorrea (ó dificultad en el menstruo), la Amenorrea (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas molestias ó enfermedades reclamen un exitante poderoso y energético.

DE VENTA: En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española. —Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copifas.—Málaga, Farmacia del Dr. Peláez y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

LA SOLLERENSE DE JOSÉ COLL

CERBERE y PORT-BOU (Frontera franco-española) Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito Agencia especial para el trasbordo y reexportación de naranjas, frutas frescas y secadas

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los ACCIDENTES DEL TRABAJO ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

HOTEL DEL UNIVERSO

PLAZA DE PALACIO, 2 Y 3, Y ESPADERÍA, 20 Y 22 BARCELONA

Conocidos como son de todos los sollerenses los servicios de este acreditado establecimiento, ninguna necesidad habría de llamar la atención de aquellos acerca de la bondad de éstos si no hubiera quien, con motivo del fallecimiento del antiguo propietario D. José Serra y Mir y con una intención que muy a las claras se deja ver, ha propalado la calumniosa especie de que su señora viuda D.ª Concepción Salvó, que durante muchos años compartió con su esposo las tareas de la dirección y administración del Hotel, hubiese retirado del negocio y que por lo mismo había éste pasado a manos ajenas.

Sébase, pues, la verdad; esto es: que la señora Viuda del fundador del aparaquianado Hotel del Universo es la que continua de éste al frente. Y aprovecha la ocasión de desmentir la falsa especie propalada, para ofrecer de nuevo a sus asiduos favorecedores el servicio esmerado y económico de siempre, mejorado a medida que las circunstancias lo aconsejen, ya que reúne el expresado Hotel excelentes condiciones por su proximidad a los muelles, a la Bolsa, a las Aduanas, a los Parques y a los ferro-carriles para Francia.

La Ilustración Española y Americana. —La Moda Elegante.—La Ilustración Artística.—El Salón de la Moda.—Album Salón.—La Bordadora.—La Perla Artística.—La Mariposa.—La Zapatería Ilustrada.—Sol y Sombra.—La Elegancia.—y otra infinidad de periódicos y revistas ilustradas de España sirve a sus abonados el «Centro de Suscripciones», sección tercera de «La Sinceridad», San Bartolomé 17.—SOLLER.

AGUA DESTILADA FLOR de NARANJO

Se vende, al por mayor y menor, en la Farmacia de J. Torrens,—Sóller. SOLLER.—Imp. de «La Sinceridad»